

# acercándonos

una publicación de la Oficina de la Rectora del Recinto Metropolitano de la Universidad Interamericana de Puerto Rico

Año 7 Vol. 11 • abril a junio 2012



## NO TE OLVIDES...

**16 DE MAYO DE 2012**

*Reconocimiento a la Facultad*  
Nuevo Salón de Usos Múltiples 12m.

**17 DE MAYO DE 2012**

*Presentación de Poemario:*  
*La Piel de la Nostalgia*  
Sala Museo Rafael Hernández

**10 DE JUNIO DE 2012**

*Juramentación Enfermería*  
Centro de Convenciones de Puerto Rico

**13 DE JUNIO DE 2012**

*Servicio Ecuménico de Graduación*  
Centro de Convenciones de Puerto Rico

**15 DE JUNIO DE 2012**

*Colación de Grados*  
Centro de Convenciones de Puerto Rico

## COLABORADORES

Carmen Oquendo  
Debora Hernández  
José Luis Colón  
Mildred García  
Carlos Delgado  
Reinaldo Robles

## LA INVESTIGACIÓN ES PRIORIDAD EN METRO

La necesidad del ser humano en obtener respuestas claras y precisas sobre diferentes aspectos de la humanidad, le brinda a la investigación un carácter universal, razón por la cual es uno de los pilares fundamentales de la educación superior.

Ante los retos que impone una sociedad globalizada, la universidad tiene la responsabilidad de ofrecer a sus componentes recursos y tecnología de primer orden. A través de estos, se facilita y promueve la investigación. Desde la perspectiva académica, ésta cumple dos propósitos fundamentales: produce conocimiento y ayuda a resolver problemas prácticos.

Desde sus orígenes en 1962, el Recinto Metro ha estado abocado en un proyecto de internacionalización para posicionarse como una alternativa educativa que trascienda los límites isleños. En esa dirección, durante los últimos años, graduamos más de veinte estudiantes con grado doctoral al año, razón por la que

hemos alcanzado la clasificación de universidad de investigación, conocida en el mundo académico como *Research University*. Este logro, además de enorgullecernos representa un reto en la calidad de la enseñanza que ofrecemos. Es por eso que procuramos ofrecerle a nuestra facultad, tiempo, espacio y recursos para su capacitación y adiestramiento. Además, contamos con nueve centros de investigación en diversas disciplinas que, desde 1986 hasta el presente, se han convertido en incubadoras de la próxima generación de investigadores. A través de estos centros, el Recinto Metro ha trascendido fronteras, logrando extraordinarios proyectos y resultados en la integración de la universidad con la comunidad externa, misión fundamental de toda institución educativa con la sociedad.

La investigación es dinámica y cambiante. Con esto en mente, hemos adquirido equipo y realizado mejoras a la planta física. Además,

auspiciamos congresos, simposios y la participación de nuestros profesores y estudiantes en foros locales e internacionales. Estamos convencidos que este intercambio no sólo enriquece nuestro entorno universitario, sino que provee mayores y mejores herramientas para colocarnos en la vanguardia de las técnicas y los recursos investigativos.

El dinamismo de nuestra facultad, que hace continuamente grandes contribuciones en las áreas de economía, psicología, humanidades, educación y ciencias naturales, es otra de las fortalezas del Recinto. Las publicaciones de libros y artículos arbitrados así lo confirman. Mediante la investigación no sólo adelantan el conocimiento, sino que capacitan a los profesionales del mañana, acción necesaria para lograr una mejor calidad de vida.

Con la celebración del centenario de la Universidad Interamericana de Puerto Rico y el cincuentenario del Recinto Metropolitano de fondo, dedicamos esta edición de *Acercándonos* al tema de la investigación para reafirmar el compromiso institucional de continuar como líder de la educación en Puerto Rico. A través de artículos y reseñas investigativas de diversas disciplinas, integrantes de la Facultad del Recinto Metro comparten con los lectores sus experiencias y resultados. Esperamos que los mismos sirvan de ejemplo y motivación para continuar desarrollando y fomentando este importante aspecto del quehacer educativo.

# CONVIVENCIAS

- RESPETA LA DIVERSIDAD: LOS PREJUICIOS NOS DESTRUYEN.
- SIEMPRE SALUDE AL ENTRAR: SEA CORTÉS.
- PRESTE ATENCIÓN CUANDO ALGUIEN LE HABLE: ES ÍNDICE DE BUENA EDUCACIÓN.
- TRATE A SU PRÓJIMO COMO LE GUSTARÍA SER TRATADO.
- NO INTERRUMPA UNA CONVERSACIÓN ESTABLECIDA PARA HABLAR CON UNA PERSONA QUE ACABA DE LLEGAR.
- NO TOME PARA SÍ, COMENTARIOS INDESEABLES QUE ESCUCHE: CUIDE SU SALUD MENTAL.
- CUANDO ESTÉ EN COMPAÑÍA DE OTRAS PERSONAS NO SE CONCENTRE EN SU CELULAR: ES MALA EDUCACIÓN.
- AL MANEJAR SU VEHÍCULO, MANTENGA LA ATENCIÓN EN LA CARRETERA, NO SE DISTRAIGA HABLANDO CON LA PERSONA: EVITE ACCIDENTES.
- UTILICE SÓLO UN ESPACIO PARA ESTACIONAR SU VEHÍCULO: NO VIOLE EL DERECHO DE OTRO CIUDADANO.
- EVITARÁ ACCIDENTES SI SE MANTIENE EN UN SOLO CARRIL AL MANEJAR: NO SE DESEPERE.
- AL MANEJAR, CUÍDESE DE NO ZIGZAGUEAR EN LA CARRETERA: NO PROVOQUE ACCIDENTES.

**RECUERDE:  
COMPARTA, CONVERSE, RELACIONÉSE CON  
SU PRÓJIMO: SE SENTIRÁ FELIZ.**

■ Prof. Mildred García-Ramírez  
Catedrática Asociada  
Facultad de Estudios Humanísticos

# LA INVESTIGACIÓN CUALITATIVA EN SALUD



Con la firme creencia de que los números no pueden capturar la esencia y profundidad de los procesos humanos me he embarcado en la Investigación Cualitativa. Convencida de que la enfermedad es una experiencia tan personal que para intervenir en la misma, necesitamos conocer al paciente como un individuo que vive dentro de una red social compuesta de familia, amigos y grupo médico me he enfocado en el área de la salud.

Hace cinco años junto a los colegas Ivonne Romero y Reinaldo Berríos y auspiciado por la Fundación San Jorge emprendí un estudio con enfoque fenomenológico cuyo propósito consistió en explorar el significado de la experiencia de un grupo de pacientes de Leucemia Linfoblástica Aguda (LLA), sus madres, sus oncólogas y sus enfermeras de la unidad de hematología y Oncología del Hospital de Niños San Jorge. El enfoque fenomenológico que se utilizó en nuestra investigación enfatizó en los asuntos más significativos para el individuo y les ofreció a todos

los participantes la oportunidad de ser escuchados, de compartir su experiencia y de escoger qué decir.

Tres de las categorías que emergieron: *El rol de la madre: Entrega y abandono, La estadía en el hospital: La realidad co-creada y El regreso a la comunidad: del dicho al hecho*, fueron tan reveladoras que pensamos que era meritorio publicarlas y dar a conocer más allá de nuestras fronteras el descubrimiento que presentaban sus hallazgos. Tres artículos basados en estas categorías ya han sido publicados en el *Qualitative Health Research de Canadá*, en el *Journal of Pediatric Oncology Nursing* de Estados Unidos y en el *Journal of Psychosocial Oncology* de Inglaterra.

Continúo comprometida con el estudio del cáncer ya que el impacto de esta enfermedad se ha convertido en uno a largo plazo que se extiende a múltiples contextos y sistemas. Es por esta razón que financiada por el fondo semilla de la Vicepresidencia de la UIPR y por nuestros respectivos Recintos la Dra. Ivonne Romero y esta servidora estamos llevando a cabo otra investigación en la que auscultamos el conocimiento y las actitudes de los médicos generalistas y pediatras sobre las necesidades psicosociales de estos sobrevivientes y sus familias. Los hallazgos darán pie a la redacción de una propuesta para acceder fondos del *National Cancer*

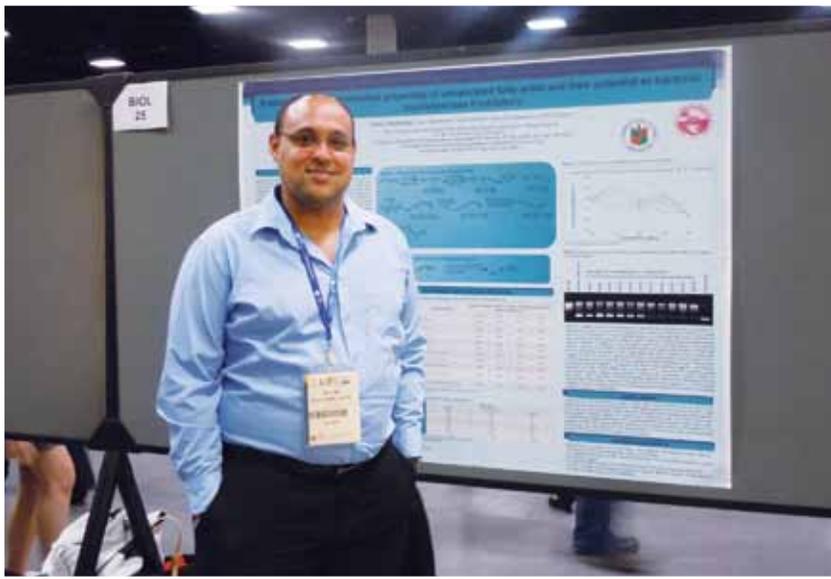
*Institute*. Nuestra meta es crear un modelo teórico práctico que sirva de guía a las profesionales de la salud que trabajan con estos sobrevivientes.

Paralelamente, decidí explorar la literatura sobre el impacto del cáncer prostático en la relación de pareja. Quedé asombrada de su frecuencia así como con la secuela que acarrea y lo poco estudiado del tema en Puerto Rico. Esto dio origen a la investigación que actualmente trabajo junto al Dr. Reinaldo Berríos *El cáncer prostático: Una experiencia de pareja* en la que el Dr. Berríos realizó entrevistas a profundidad a los varones y esta servidora a sus esposas. Esta investigación ya está en su etapa final y esperamos que estas vivencias tan difíciles y tan interesantes puedan ayudar a otras parejas a reflejarse en las mismas y aprender de otros.

Estos estudios evidencian que la investigación cualitativa es un abordaje que está a tono con la tendencia mundial de romper las barreras interdisciplinarias y permitir a los psicólogos tener la oportunidad de entrar y hurgar con profundidad en áreas de medicina y salud contribuyendo a una comprensión mejor de las enfermedades y su tratamiento.

■ *Dra. Alicia Rivero Vergne*  
Catedrática  
Facultad de Educación y  
Profesiones de la Conducta

# DESDE NUESTRO RECINTO SE BUSCAN NUEVAS CURAS PARA ENFERMEDADES QUE AQUEJAN LA SALUD PÚBLICA EN PUERTO RICO



*El Dr. David J. Sanabria Ríos presentó su trabajo de investigación titulado "Evaluation of the Antimicrobial Properties of Unsaturated Fatty Acids and Thier Potential as Bacterial Topoisomerase II Inhibitors" en el Congreso de la Sociedad Química de los Estados Unidos (ACS), realizado el pasado 25 de marzo de 2012 en San Diego, California.*

Las infecciones bacterianas son la mayor causa de enfermedades y mortalidad, especialmente en pacientes inmunocomprometidos. Una de las razones por las cuales los pacientes se inmunocomprometen es debido a que los actuales tratamientos de quimioterapias y radiación debilitan el sistema inmunológico mediante la destrucción de células blancas tales como las células T, células B y neutrófilos. Más aún, los actuales tratamientos anti-cáncer rompen tejidos que actúan como barreras naturales tales como la piel y la cobertura del tracto gastrointestinal permitiendo que las bacterias viajen a través de estas aperturas e infecten al paciente. Esta situación representa un serio problema de salud pública debido a que las bacterias están adquiriendo resistencia, y en muchos casos, los antibióticos existentes

no son efectivos en combatir las infecciones bacterianas en pacientes inmunocomprometidos.

De acuerdo con las estadísticas del Departamento de Salud de Puerto Rico, el cáncer de próstata y el cáncer del colon y recto son los tipos de cáncer que más afectan a la población de varones entre las edades 20-75 años, mientras que en las mujeres entre las edades de 29-74 años de edad, los tipos de cáncer que más afectan esta población son el cáncer de mamas y el cáncer de cuello uterino. Actualmente, alrededor de 51,805 personas en Puerto Rico, están recibiendo tratamientos de quimioterapias y radiación los cuales los predisponen a adquirir infecciones bacterianas debido a los efectos secundarios antes mencionados.

Precisamente, aquí en la Universidad Inter Americana de Puerto Rico, Recinto Metropolitano (UIAPR-MC), se está buscando nuevos compuestos para combatir ambas las enfermedades causadas por bacterias y cáncer. De hecho, el Dr. David Sanabria Ríos, Profesor Investigador del Departamento de Ciencias y Tecnología de la UIAPR-MC está llevando a cabo tres proyectos investigación paralelos para encontrar nuevos agentes con propiedades anti-bacterianas y anti-cáncer.

### Proyectos de investigación que se llevan a cabo en el laboratorio del Dr. David Sanabria Ríos

El primer proyecto de investigación relacionado a agentes anti-bacterianos, el Dr. Sanabria junto al

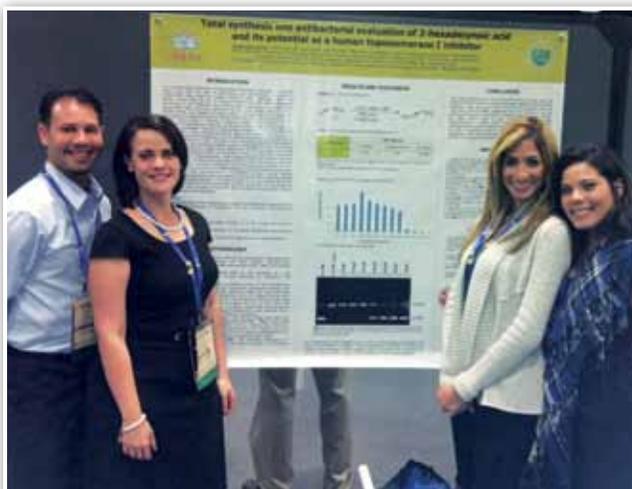
Dr. José Rodríguez (profesor de la escuela de medicina de la Universidad Central del Caribe) y el Sr. Javier Fraguera Ríos (egresado de la UIAPR-MC) buscan una serie de ácidos grasos insaturados con propiedades anti-bacterianas que sean capaces de inhibir la actividad de la encima topoisomerasa II, encima asociada con los procesos del replicación del ADN bacteriano. Los resultados preliminares de dicho proyecto fueron presentados en el Congreso Mundial de la Unión Internacional de Química Pura y Aplicada (IUPAC en sus siglas en inglés) celebrado el pasado 3 de agosto de 2011, en San Juan, Puerto Rico. En dicho congreso el Dr. Sanabria fue galardonado como Joven Investigador Puertorriqueño.

El segundo proyecto, también relacionado a agentes anti-bacterianos, el Dr. Sanabria con el apoyo de los estudiantes sub graduados Idializ Domínguez, Luis López, Camille Ríos y Coral Jiménez, estudiantes becados de los programas INBRE y AMP en la UIAPR-MC, están llevando a cabo en la síntesis de ácidos grasos insaturados

novedosos con el fin de evaluar sus propiedades anti-bacterianas y citotóxicas. Los estudiantes antes mencionados, ya han tenido la oportunidad de presentar resultados preliminares de este proyecto en congresos tales como el Senior Technical Meeting, INBRE External Advisory Committee (EAC) Meeting y próximamente en el Congreso Nacional de la Sociedad Química de Estados Unidos (ACS en sus siglas en inglés).

En el tercer proyecto, se está llevando a cabo la síntesis de nuevos análogos de curcumin con el objetivo de evaluar sus propiedades anti-bacterianas y anti-cáncer. Dicho proyecto cuenta con la colaboración del Dr. José Rodríguez (UCC) y con el apoyo de las estudiantes Camille Ríos y Coral Jiménez. Una vez sintetizados estos compuestos, los mismos se podrían utilizar como posibles tratamientos contra cáncer y contra infecciones bacterianas.

■ *Dr. David J. Sanabria Ríos  
Investigador  
Facultad de Ciencias y Tecnología*



*De izquierda a derecha, los estudiantes Luis López, Idializ Domínguez, Camille Ríos y Coral Jiménez durante la presentación sobre su trabajo de investigación titulado "Total Synthesis and Antibacterial Evaluation of 2 - Hexadecynoic Acid and its Potential as a Leuman Topoisomerase I Inhibitor" en el Congreso de la Sociedad Química de los Estados Unidos (ACS), realizado el pasado 26 de marzo de 2012 en San Diego, California.*

# INVESTIGACIÓN: EXPERIENCIAS DE VIOLENCIA DE PAREJA ÍNTIMA DE MUJERES DE CLASE SOCIAL ALTA EN P.R.

La violencia de pareja íntima (VPI) contra las mujeres, violencia machista o como la mal llamamos en Puerto Rico violencia “doméstica”, es un grave problema mundial, reconocido por las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales (ej. Organización Mundial de la Salud, Amnistía Internacional). Como tal, ha sido declarado un asunto de Derechos Humanos, al que se le dedican múltiples recursos, esfuerzos, leyes, conferencias internacionales, publicaciones, estudios e investigaciones en todas partes del mundo.

En Puerto Rico, hasta la implantación de la Ley 54 de 1989 (Ley para la Prevención e Intervención de la Violencia Doméstica) la violencia contra la mujer en la relación de matrimonio o de convivencia se consideraba como un asunto privado en el que nadie debía intervenir, recogido en el refrán popular “entre marido y mujer nadie se debe meter”. Típicamente, los episodios se asociaban con celos, infidelidades y falta de obediencia por parte de las mujeres. Cuando los episodios

violentos culminaban con la muerte de la mujer o con lesiones graves, producidas por machetes, cuchillos, martillos o palizas que requerían intervención de las autoridades policiales y judiciales, el asunto se reseñaba con énfasis sensacionalista, tipo tabloide, en las primeras planas de los periódicos locales que circulaban en la Isla. El énfasis de estas noticias era que se trataba de un delito “pasional” (reacción instintiva inherente a la naturaleza del hombre) resultado de una “afrenta a la dignidad del hombre” por parte de la mujer o de una “provocación” de ésta que lo llevó a “perder el control bajo los efectos del alcohol y el coraje”. Los casos publicados eran siempre en las clases sociales más humildes, lo que no facilitaba que se pensara que este es un problema que ocurre en todas las clases sociales.

Como resultado de la implantación de la Ley 54 y del activismo de grupos feministas, organizaciones y de grupos comunitarios que trabajan con las mujeres sobrevivientes de la violencia machista, ha habido un proceso de educación y de

concienciación social sobre las manifestaciones, implicaciones, causas y efectos de la violencia en las víctimas y de los comportamientos de los agresores que constituyen delito. Se han dedicado recursos y fondos gubernamentales y federales para adiestrar a todo el personal que interviene con estos casos (ej. policía, judicatura). Además, se comenzaron a llevar estadísticas de querellas, órdenes de protección y de los asesinatos por VD en las diferentes regiones de la Isla.

La investigación titulada “Experiencias de Violencia de Pareja Intima de Mujeres de Clase social alta en P.R. fue desarrollado por las Dras. Vivian Rodríguez Del Toro y Milagros Colón Castillo, Catedráticas de la Universidad Interamericana, Metro. El mismo surgió como una interrogante ante la lectura y análisis de una investigación realizada en Estados Unidos por Susan Weitzman publicada en su libro “Not to people like us”(2000). Weitzman llevó a cabo un estudio fenomenológico a base de entrevistas profundas con 14 mujeres pertenecientes a la clase

alta en E.U., durante la década de los 90's. Posteriormente, ha seguido estudiando el tema con cientos de mujeres.

La investigación realizada por Rodríguez Del Toro y Colón Castillo (2008-2011) se propuso explorar cómo se manifiesta el fenómeno de la violencia en mujeres de clase socio-económica alta en Puerto Rico. Las preguntas formuladas pretendieron: (1) conocer las experiencias de violencia por parte de sus esposos desde las voces de estas mujeres; (2) descubrir las manifestaciones de violencia experimentadas por ellas; (3) conocer las estrategias utilizadas por estas mujeres para resistir la violencia y (4) explorar el significado que le adscribían estas mujeres a la experiencia de maltrato por parte de sus esposos.

Para realizar esta investigación, se utilizó una metodología cualitativa de diseño fenomenológico, mediante entrevistas semi estructuradas grabadas en audio, con el consentimiento informado previo de las participantes. Los criterios para determinar clase social alta fueron el lugar de residencia, el ingreso anual familiar y las posesiones materiales, así como el estatus que ocupaban las parejas o el agresor de las participantes en la sociedad. Se entrevistaron 12 mujeres entre las edades de 41 a 65 años, que estuvieron entre 5 a 30 años casadas y tenían de 0 a 5 hijos, al momento de las entrevistas. Todas las participantes tenían estudios universitarios, algunas con maestría

y doctorado. Sus esposos eran profesionales: médicos, abogados, ingenieros, dueños de empresas, un contador público autorizado, un arquitecto y un dentista.

Los hallazgos indicaron que estas mujeres habían confrontado los cinco tipos de violencia: física, emocional, psicológica, verbal y sexual. El ciclo de la violencia desarrollado por Walker en el 1984 (fase de tensión, agresión y reconciliación) se manifestó. Sin embargo, la excepción es que estos agresores no tendían a pedir perdón después del evento violento, cuando se da la fase de reconciliación, sino que utilizaban los obsequios, regalos, viajes y otras cosas materiales como mecanismos para buscar la reconciliación con la esposa. Entre los efectos que dejó el maltrato en estas mujeres, se encontraron síntomas asociados al Síndrome Post Traumático, condiciones emocionales, enfermedades físicas, pérdida de recursos y aislamiento social.

De las narrativas de las participantes se desprende que los hijos demostraron problemas de conducta, problemas en la escuela, condiciones emocionales y en algunos casos, alianzas con el agresor. Entre las técnicas de resistencia, estas mujeres utilizaron las siguientes: cambiar su comportamiento para complacer al agresor y tratar de evitar los episodios violentos, buscar apoyos, hacer vidas paralelas, dar apariencia de que todo está bien, utilizar detectives para verificar infidelidades y otras conductas del esposo y buscar ayuda profesional, entre otras.

Los resultados de esta investigación aportan al conocimiento sobre el tema de la violencia contra las mujeres en las relaciones íntimas y a romper el mito de que esta violencia no ocurre en las clases sociales altas, ni entre personas educadas y profesionales.

■ *Dra. Vivian Rodríguez del Toro*  
*Catedrática*

■ *Dra. Milagros Colón Castillo*  
*Catedrática*  
*Facultad de Educación y*  
*Profesiones de la Conducta*



*De izquierda a derecha, la Dra. Nayda Morales, Dra. Vivian Rodríguez, Prof. Marilina L. Wayland (Rectora), Dra. Milagros Colón, Prof. Sara Benítez y Prof. Vigimarís Nadal quienes participaron de forma activa en el Conversatorio: Las mujeres y la violencia de parejas íntimas (VPI).*

# SHADOW-READING: A FRESH NEW LOOK AT IMITATION IN THE ESL CLASSROOM\*



Vygotskian sociocultural theory assigns imitation a fundamental, if not indispensable, role in learning and development. Within this framework, imitation is considered the chief mechanism of internalization and a major component of developmental activity in the zone of proximal development (ZPD) (Vygotsky, 1992). Rather than viewing imitation as mere automatic, mechanical copying or repetition of model behavior, sociocultural theory conceives of imitation as transformative activity involving a learner's intelligent, intentional, and creative reproduction of someone else's actions. In the study briefly reported here we apply this view of imitation to the process of learning a second language.

The purpose of our study was to identify and describe instances of imitation in a shadow-reading activity conducted in an English-as-a-second-language (ESL) classroom. Specifically,

we wanted to observe how learners working within their ZPDs were able to internalize and creatively reconstruct a story text through imitation, a process which not only impacted the learners' text comprehension and retention but also their linguistic development.

The participants were 26 Spanish-speaking learners taking a basic ESL course at Inter American University in Puerto Rico. The students were engaged in a shadow-reading task (adapted from Murphey, 2001) which consisted of an interactional phase and a non-interactional phase. In the interactional phase, the students, working in pairs, read aloud, shadowed, and orally summarized a story. In the non-interactional phase, the students individually produced written retellings of the story on two occasions, immediately after the activity and five days later. The transcribed pair interactions and the written recalls served as data for analysis.

A qualitative analysis of the transcribed sessions involved identifying possible instances of imitation and tracking relevant story segments throughout the different phases of the activity. In addition, a quantitative analysis of the written recalls was performed to measure the extent of comprehension and retention of the text. These quantitative results were compared to those obtained from a group of students who read the text without performing shadow-reading.

The qualitative analysis revealed the occurrence of various types of imitative behaviors, ranging from close copies to major transformations of models, as well as immediate to deferred reproductions. From an instructional point of view, the built-in, recursive structure of the shadow-reading task proved effective in providing affordances for persistent, meaningful imitation and internalization of L2 exemplars as well as story comprehension and retention.

In terms of the quantitative analysis, the scores obtained from the recalls of the shadow-reading group, both in the immediate and delayed conditions, were significantly higher than for the no shadow-reading group. These results indicate that the interactive shadow-reading and summarizing technique produced better recalls than the students simply reading the story silently on their own.

In order to extend our research to the effects of shadow-reading on reading comprehension, we are now in the process of analyzing the students' meaning-making resources and strategies during their pair-mediated interactional activities.

■ *Dr. María C. M. de Guerrero,*  
*Humanistic Studies Division*

■ *Dr. Millie Commander,*  
*Humanistic Studies Division*

---

#### References

Murphey, T. (2001). *Exploring conversational shadowing.* *Language Teaching Research*, 5(2), 128-155.

Vygotsky, L. S. (1998). *The collected works of L. S. Vygotsky. Vol. 5. Child psychology.* R. W. Rieber (Ed.). New York: Plenum.

*\*An article reporting this study has been accepted for publication in the journal Language Teaching Research.*



---

## CENTROS DE INVESTIGACIÓN

1. CÁTEDRA UNESCO PARA LA HABITABILIDAD DE LAS CIUDADES EN LATINOAMÉRICA
2. CENTRO DE ESTUDIOS E INVESTIGACIÓN DE LA FE CRISTIANA EN PUERTO RICO
3. CENTRO DE ESTUDIO E INVESTIGACIÓN DE LA MÚSICA PUERTORRIQUEÑA
4. CENTRO INTERDISCIPLINARIO DE INVESTIGACIÓN Y ESTUDIOS DEL GÉNERO
5. CENTRO INTERAMERICANO PARA EL ESTUDIO DE LAS DINÁMICAS POLÍTICAS
6. CENTRO DE INVESTIGACIÓN E HISTORIA ORAL
7. CENTRO INTERDISCIPLINARIO PARA EL DIÁLOGO MULTICULTURAL Y RELIGIOSO
8. CÁTEDRA UNESCO PARA LA PROMOCIÓN DE LA LECTURA Y LA ESCRITURA
9. CENTRO DE EDUCACIÓN, CONSERVACIÓN E INTERPRETACIÓN AMBIENTAL (CECIA)

# UNA NOTA SOBRE LAS FINANZAS Y EL DESARROLLO ECONÓMICO

El sistema financiero juega un papel crucial en el proceso de desarrollo económico. Generalmente, el economista establece una distinción entre el sector “real” y el sector financiero de una economía. Cuando pensamos en crecimiento económico comúnmente pensamos en un crecimiento en las llamadas “variables reales” tales como: producción nacional bruta, ingreso per-capita, fuerza obrera, riqueza, etc., y no le damos la importancia debida al crecimiento financiero. Esta distinción terminológica es desafortunada, ya que la misma sugiere que el sector financiero es algo que es supeditado al sector real de la economía. Sin embargo, crecimiento no solo significa crecimiento las “variables reales” sino que también implica el aumento en los activos financieros, emisión de deuda y la institucionalización de los ahorros y la inversión.

Según Levine (Ross Levine, 1997) las opiniones de los economistas con respecto a la importancia que tiene el sistema financiero para el crecimiento económico difieren enormemente. Walter Bagehot (1873) y John Hicks (1969) sostienen que el

sistema financiero fue esencial para el inicio de la industrialización en Inglaterra al facilitar la movilización de capital para la creación de “obras enormes”. Joseph Schumpeter (1911) observa que los bancos, cuando funcionan bien, estimulan la innovación tecnológica al identificar y financiar a los empresarios mejor preparados para crear, exitosamente, productos innovadores y mecanismos de producción. Joan Robinson (1952, pág. 86), en cambio, declara que “donde rigen las empresas surgen las finanzas”. De acuerdo con este punto de vista, el desarrollo económico crea una demanda de determinados tipos de mecanismos financieros y el sistema financiero responde automáticamente frente a esa demanda. Algunos economistas simplemente no creen en la existencia de una relación importante entre las finanzas y el crecimiento. Robert Lucas (1988, pág. 6) sostiene que los economistas asignan una importancia excesiva a los factores financieros en el crecimiento económico, en tanto que muchas veces los economistas del desarrollo ni siquiera mencionan el papel del sistema financiero. Sin embargo, el razonamiento teórico y



la evidencia empírica parecen indicar la existencia de una relación positiva y fundamental entre el desarrollo financiero y el crecimiento económico. El análisis del creciente número de estudios en este terreno convencerían algunos escépticos se de que el desarrollo de los mercados y las instituciones financieras es un factor esencial e inextricable del crecimiento.

Los sistemas financieros cumplen cuatro funciones básicas a través de las cuales pueden influir sobre el crecimiento económico al incidir sobre las tasas de ahorro y la asignación de recursos:

1. Facilitan la movilización del ahorro;
2. Facilitan el intercambio y la diversificación del riesgo;

3. Facilitan la asignación de recursos, y
4. Facilitan el control corporativo.

Movilizar el ahorro implica la acumulación de capital desde los ahorradores últimos hacia las oportunidades de inversión. En presencia de problemas de información y costes de transacción, los mercados y las instituciones ayudan a la gestión del riesgo de liquidez y del riesgo específico de las inversiones. Los ahorradores individuales pueden no tener la capacidad, o los incentivos, para recoger y procesar la información necesaria que les permita evaluar la calidad de las empresas y de sus gestores. Por esta razón, los altos costos de información pueden alejar el capital de sus mejores alternativas, de forma que estos costos crean incentivos para que surjan los intermediarios y los mercados financieros. Además de reducir los costes ex-ante de adquirir información sobre la calidad de las inversiones de la empresa, la estructura financiera pueden también mitigar los costes asociados a los problemas de información ex-post, después de haber financiado la actividad.

**Resumiendo,** ¿Cuál es entonces la relación entre el crecimiento del sector financiero y el crecimiento en la producción real? La relación más importante entre estos dos sectores dependerá de la relación entre el acervo de activos y pasivos

financieros y el acervo de capital físico (inversión en maquinaria, equipo y construcción).

¿Qué determina la cantidad de estos activos financieros y reales que tienden a mantener las unidades económicas en determinado periodo de tiempo?

La composición de la cartera de las unidades económicas generalmente se compone de activos no líquidos (como la tierra y metales preciosos que no se usan como dinero, etc.), y activos menos pasivos que gozan de mayor o menor liquidez relativa y que también gozan de las características de que pueden reproducirse, por ejemplo: moneda, depósitos bancarios, acciones corporativas, préstamos, seguros y otros.

En general tres factores principales determinan la composición de cartera de los individuos o instituciones estos son: *seguridad, liquidez y rendimiento*. Las autoridades monetarias (la banca central) están en la obligación de facilitar en lo máximo posible la eficiencia del mercado financiero. ***El patrón para evaluar la eficiencia del mercado será hasta que extremo la banca y otras instituciones financieras están transfiriendo los ahorros hacia la inversión mas productiva.***

La diversificación de activos financieros que conlleva el desarrollo de un sistema financiero eficiente

ayuda a el cambio en la cartera de activos que mantiene las unidades económicas.

Como corolario de lo antes dicho para que haya una aceleración en la tasa de crecimiento económico las políticas crediticias deben ser favorables a aquellos a sectores que rindan mayor productividad con una cantidad dada de insumos.

■ Dr. Ángel L. Ruiz  
Catedrático  
Facultad de Ciencias Económicas  
y Administrativas

---

#### Referencias

- Levine, Ross (1997). "Financial Development and Economic Growth: Views and Agenda". *Journal of Economic Literature*; V. 35, pp. 688-726.
- Bagehot, Walter (1873), *Lombard street, Home, IL: Irwin*
- Hicks, John (1969), *A Theory of Economic History*, Oxford: Clarendon Press
- Robinson, Joan (1952). "The Generalization of the General Theory". *In The Rate of Interest and other Essays*. London: Macmillan.
- Schumpeter, Joseph A. (1911), *The Theory of Economic Development*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Lucas, R. (1988) "On the mechanics of economic development." *Journal of Monetary Economics*, 22 (1) pp. 3-42.



*Inauguración del Centro Interamericano para el Estudio de las Dinámicas Políticas (CIEDP). Desde la izquierda: Prof. Héctor Luis Acevedo (Director), Hon. Victoria Muñoz Mendoza, Profa. Marilina L. Wayland (Rectora), Lcdo. Manuel J. Fernós (Presidente UIPR), Dr. Luis González Vales (Historiador Oficial de Puerto Rico), Hon. Anabel Rodríguez (Jueza Asociada del Tribunal Supremo de Puerto Rico), Dra. Evelyn Vélez (Presidenta Asociación Puertorriqueña de Historiadores) y Sr. José Luis Colón González (Ayudante Ejecutivo de la Rectora).*



Universidad Interamericana de Puerto Rico  
Recinto Metropolitano  
PO Box 191293  
San Juan, PR 00919-1293

RETURN SERVICE REQUESTED